

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;
Na beraadslaging,
Besluit :

Artikel 1. In bijlage 1 van het besluit van de Regering van 28 mei 2009 betreffende de attesten, bewijzen, brevetten, getuigschriften, diploma's en aanvullende diploma's die de in de Duitstalige Gemeenschap georganiseerde opleidingen bekrachtigen, gewijzigd bij het besluit van de Regering van 27 april 2023, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° onder het opschrift "Hochschulwesen" wordt het volgende studiegetuigschrift ingevoegd:

"HO 12 Bachelor in Sozialer Arbeit";

2° onder het opschrift "Schulische Weiterbildung" wordt tussen de studiegetuigschriften SW 01A en SW 02 het volgende studiegetuigschrift ingevoegd:

"SW 01B Diplom der technischen Sekundarkurse der Unterstufe (Niveau A1 des GERS)";

3° onder hetzelfde opschrift wordt tussen de studiegetuigschriften SW 02A en SW 03 het volgende studiegetuigschrift ingevoegd:

"SW 02B Diplom der technischen Sekundarkurse der Oberstufe (Niveau B1 des GERS)";

4° onder hetzelfde opschrift wordt tussen de studiegetuigschriften SW 02B en SW 03 het volgende studiegetuigschrift ingevoegd:

"SW 02C Diplom der technischen Sekundarkurse der Oberstufe (Niveau C1 des GERS)".

Art. 2. In bijlage 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Regering van 27 april 2023, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het studiegetuigschrift HO 12, dat is vastgelegd in bijlage 1, wordt ingevoegd;

2° tussen de studiegetuigschriften SW 01A en SW 02 wordt het studiegetuigschrift SW 01B, dat is vastgelegd in bijlage 2, ingevoegd;

3° tussen de studiegetuigschriften SW 02A en SW 03 wordt het studiegetuigschrift SW 02B, dat is vastgelegd in bijlage 3, ingevoegd;

4° tussen de studiegetuigschriften SW 02B en SW 03 wordt het studiegetuigschrift SW 02C, dat is vastgelegd in bijlage 4, ingevoegd.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 30 juni 2024, met uitzondering van artikel 1, 1°, en artikel 2, 1°, die in werking treden op 1 september 2024.

Art. 4. De minister bevoegd voor Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 29 februari 2024.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen en Financiën
O. PAASCH

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek
L. KLINKENBERG

—
Nota

(Bijlagen 1 tot 4: zie Duitse versie)

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2024/203672]

30. MAI 2024 — Erlass der Regierung zur Aufhebung des Erlasses der Regierung vom 25. August 2022 zur Festlegung von Maßnahmen zur Vorbeugung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19)

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 1. Juni 2004 zur Gesundheitsförderung und zur medizinischen Prävention, Artikel 10.4.1, eingefügt durch das Dekret vom 10. Dezember 2020 und abgeändert durch die Dekrete vom 29. Oktober 2021, vom 14. Dezember 2022 und vom 22. Mai 2023;

Aufgrund des Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 25. August 2022, zur Festlegung von Maßnahmen zur Vorbeugung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19);

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 22. Januar 2024;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 25. Januar 2024;

Aufgrund des in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 eingereichten Antrags auf Begutachtung beim Staatsrat innerhalb einer Frist von dreißig Tagen;

In Erwägung, dass der Antrag auf Begutachtung am 21. März 2024 unter der Nummer 75.934/3 in die Liste der Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates eingetragen wurde;

Aufgrund der Entscheidung der Gesetzgebungsabteilung vom 21. März 2024, in Anwendung von Artikel 84 § 5 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 kein Gutachten abzugeben;

Aufgrund des Gutachtens des Beirats für Gesundheit vom 16. April 2024;

Auf Vorschlag des Ministers für Gesundheit;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Der Erlass der Regierung vom 25. August 2022 zur Festlegung von Maßnahmen zur Vorbeugung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19), abgeändert durch die Erlasse vom 8. Dezember 2022 und vom 4. Mai 2023, wird aufgehoben.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Verabschiedung in Kraft.

Art. 3 - Der für Gesundheit zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 30. Mai 2024

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden und Finanzen
O. PAASCH

Der Vize-Ministerpräsident,
Minister für Gesundheit und Soziales, Raumordnung und Wohnungswesen
A. ANTONIADIS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2024/203672]

30 MAI 2024. — Arrêté du Gouvernement abrogeant l'arrêté du Gouvernement du 25 août 2022 fixant des mesures visant à prévenir la propagation du coronavirus (COVID-19)

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 1^{er} juin 2004 relatif à la promotion de la santé et à la prévention médicale, l'article 10.4.1, inséré par le décret du 10 décembre 2020 et modifié par les décrets des 29 octobre 2021, 14 décembre 2022 et 22 mai 2023 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 25 août 2022 fixant des mesures visant à prévenir la propagation du coronavirus (COVID-19) ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 janvier 2024 ;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 25 janvier 2024 ;

Vu la demande d'avis au Conseil d'État dans un délai de trente jours, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que la demande d'avis a été inscrite le 21 mars 2024 au rôle de la section de législation du Conseil d'État sous le numéro 75.934/3 ;

Vu la décision de la section de législation du 21 mars 2024 de ne pas donner d'avis dans le délai demandé, en application de l'article 84, § 5, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Vu l'avis du Conseil consultatif pour la santé, donné le 16 avril 2024 ;

Sur la proposition du Ministre de la Santé ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté du Gouvernement du 25 août 2022 fixant des mesures visant à prévenir la propagation du coronavirus (COVID-19), modifié par les arrêtés des 8 décembre 2022 et 4 mai 2023, est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

Art. 3. Le Ministre compétent en matière de Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 30 mai 2024.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances,
O. PAASCH

Le Vice-Ministre-Président,
Ministre de la Santé et des Affaires sociales, de l'Aménagement du territoire et du Logement,
A. ANTONIADIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2024/203672]

30 MEI 2024. — Besluit van de Regering tot opheffing van het besluit van de Regering van 25 augustus 2022 tot vaststelling van maatregelen ter voorkoming van de verspreiding van het coronavirus (COVID-19)

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 1 juni 2004 betreffende de gezondheidspromotie en inzake medische preventie, artikel 10.4.1, ingevoegd bij het decreet van 10 december 2020 en gewijzigd bij de decreten van 29 oktober 2021, 14 december 2022 en 22 mei 2023;

Gelet op het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 25 augustus 2022 tot vaststelling van maatregelen ter voorkoming van de verspreiding van het coronavirus (COVID-19);

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 22 januari 2024;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 25 januari 2024;

Gelet op de adviesaanvraag aan de Raad van State binnen een termijn van dertig dagen, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de adviesaanvraag is ingeschreven op 21 maart 2024 op de rol van de afdeling Wetgeving van de Raad van State onder het nummer 75.934/3;

Gelet op de beslissing van de afdeling Wetgeving van 21 maart 2024 om binnen de gevraagde termijn geen advies te verlenen, met toepassing van artikel 84, § 5, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het advies van de Adviescommissie voor gezondheid, gegeven op 16 april 2024;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Regering van 25 augustus 2022 tot vaststelling van maatregelen ter voorkoming van de verspreiding van het coronavirus (COVID-19), gewijzigd bij de besluiten van 8 december 2022 en 4 mei 2023, wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 30 mei 2024.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen en Financiën,
O. PAASCH

De Viceminister-President,
Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,
A. ANTONIADIS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2024/204343]

28 MARS 2024. — Décret accordant le titre de ville à la Commune de Sambreville (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La Commune de Sambreville est autorisée à porter le titre de ville.

Art. 2. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 28 mars 2024.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre de l'Economie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation, du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,
W. BORSUS

Le Vice-Président et Ministre du Climat, de l'Energie, de la Mobilité et des Infrastructures,
Ph. HENRY

La Vice-Présidente et Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale et de l'Economie sociale, de l'Egalité des chances et des Droits des femmes,
Ch. MORREALE

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la simplification administrative, en charge des allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,
V. DE BUE

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,
Ch. COLLIGNON